

	Nedestruktivní zkoušení - Kvalifikace a certifikace pracovníků nedestruktivního zkoušení - Všeobecné zásady	ČSN EN 473 01 5004
---	---	------------------------------

Non-destructive testing - Qualification and certification of NDT personnel - General principles

Essais non destructifs - Qualification et certification du personnel END - Principes généraux

Zerstörungsfreie Prüfung - Qualifizierung und Zertifizierung von Personal der zerstörungsfreien
Prüfung - Allgemeine Grundlagen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 473:2000. Evropská norma EN 473:2000 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 473:2000. The European Standard EN 473:2000 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 473 (01 5004) z prosince 1995.

© Český normalizační institut,

2001

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

62945

Národní předmluva

Citované normy

EN 45013:1989 zavedena v ČSN EN 45013:1991 (01 5258) Všeobecná kritéria pro certifikační orgány provádějící certifikaci pracovníků

Upozornění na národní poznámku

Do normy byly k článku 7.2.3.2 a k tabulce D1 doplněny informativní národní poznámky.

Upozornění na zapracování opravenky

V tomto překladu normy je zapracována opravenka k EN 473:2000 (Correction Notice EN 473:2000 z 2000-11-08).

Upozornění na používání této evropské normy

V této normě se používá termín „vada“ ve smyslu „necelistvost“ podle ČSN 42 0015:1968. Termín „diskontinuita“ použitý v oficiální anglické verzi EN 473:2000 se v České republice obvykle nepoužívá.

Vypracování normy

Zpracovatel: Jaroslav Dvořák, Echo-Test Praha, IČO 18667074

Technická normalizační komise: TNK 80, Nedestruktivní zkoušení

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Lubomír Drápal, CSc.

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 473 Říjen 2000
---	----------------------

ICS 19.100
12459:1996

Nahrazuje EN 473:1993 a CR

Nedestruktivní zkoušení -
Kvalifikace a certifikace pracovníků nedestruktivního zkoušení -
Všeobecné zásady
Non-destructive testing -
Qualification and certification of NDT personnel -
General principles

Essais non destructifs - Qualification et certification du personnel END - Principes généraux

Zerstörungsfreie Prüfung - Qualifizierung und Zertifizierung von Personal der zerstörungsfreien Prüfung - Allgemeine Grundlagen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2000-09-17.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2000 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref. č. EN 473:2000 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

1..... Předmět
normy

..... 6

2..... Normativní
odkazy

.....	6
3.....	Termíny a definice
.....	6
4.....	Metody a značky
.....	8
5.....	Všeobecné zásady
.....	8
6.....	Způsobilost k certifikaci
...	11
7.....	Kvalifikační zkouška
.....	14
8.....	Certifikace
.....	19
9.....	Prodloužení platnosti
.....	20
10....	Recertifikace
.....	20
11....	Doklady
.....	21
12....	Přechodné období
.....	21

Sektory.....	22
Příloha B (normativní) Minimální počet a typ zkušebních vzorků pro praktickou zkoušku ve stupni 1 a 2.....	23
Příloha C (normativní) Systém strukturovaného zápočtu pro recertifikaci ve stupni 3.....	25
Příloha D (informativní) Návod na obsah vzorových protokolů pro zkušební vzorky (s uvedením vad, které musí uchazeč zaznamenat, aby byl certifikován)	27
Příloha ZA (informativní) Kapitoly této evropské normy, které se vztahují k základním požadavkům směrnic EU.....	30
Bibliografie	31

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 138 „Nedestruktivní zkoušení“ se sekretariátem v AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2001 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 2001.

Tato evropská norma nahrazuje EN 473:1993 a CR 12459:1996.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků nebo ustanovení směrnice (směrnic) EU.

Porovnání se směrnicí (směrnici) EU, viz informativní příloha ZA, která je součástí této normy.

Přílohy A a D jsou informativní; přílohy B a C jsou normativní.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemska, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

1 Předmět normy

Tato evropská norma specifikuje systém kvalifikace a certifikace pracovníků, kteří provádějí nedestruktivní zkoušení (NDT) v průmyslu. Termín 'průmyslový' vyjadřuje vyloučení použití v oblasti lékařství.

POZNÁMKA Kdekoliv jsou v této normě použita specifická slova pohlaví jako „jeho“, „její“, „on“ nebo „ona“, platí rovněž pro opačný mluvnický rod.

Pokud je certifikace pracovníků NDT definována v normách na výrobek, ve směrnících, v předpisech nebo ve specifikacích, vyžaduje se certifikace pracovníků NDT v souladu s EN 473.

Certifikace zahrnuje dovednosti v jedné nebo několika následujících metodách:

- a) zkoušení akustickou emisí;
- b) zkoušení vířivými proudy;
- c) zkoušení těsnosti (s vyloučením zkoušek tlakem vody);
- d) zkoušení magnetickou metodou práškovou;
- e) zkoušení kapilární metodou;
- f) radiografické zkoušení;
- g) zkoušení ultrazvukem;
- h) vizuální kontroly (s vyloučením přímé vizuální kontroly bez pomůcek a vizuální kontroly prováděné v průběhu použití jiné metody NDT).

Systém popsany v této normě se může použít i pro další metody NDT za předpokladu, že existuje schválený program certifikace.

-- Vynechaný text --